



「地域経済の活性化支援に取組みたい」と式辞を述べる樋口会頭

会議所 ニュース ごせん

（発行）
五泉商工会議所
専務理事／岩城良雄
五泉市赤海845番地1 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

忘年会・新年会
各種ご宴会承ります
ごせんスマイル飲食券
使えます

一カ清水
割烹

☎42-6762(代)

創立70周年・新会館竣工 記念式典

五泉商工会議所の創立70周年・新会館竣工記念式典が11月12日、ガーデンホテルマリエールで開催された。当日は135名の参加者の中、高橋副会頭より開式宣言後、国歌黙唱を行った。

その後、樋口会頭より「当所は初代会頭塚野清一氏を発起人代表とし昭和25年6月10日に発足した。現在、新型コロナウイルス感染症の影響で、個人消費の落ち込みや需要の低迷により極めて厳しい経済状況にある。70周年を迎えた中で、商工会議所活動の原点である「管内商工業者の発展」と「事業所の活力強化」に資するため引き続き中小・小規模事業者の活性化する業況に耳を傾け、商工業者の経営環境の改善や安定的発展を図るため、地域経済の活性化支援に積極的に取り組んでいきたい」と式辞を述べた。

続いて、以下の永年在任議員役員の表彰と新会館式宣言が行われた。

工事関係者に対する感謝の贈呈が行われた。
【表彰者名(順不同)】
▽40年以上
常議員 関川和男
▽30年以上
常議員 井上元男
常議員 安中良一
常議員 横山博義
▽25年以上
常議員 河野良雄
議員 伊丹善郎
▽工事関係者感謝状
横山・山隆・近藤特定建設
山隆リコム(株)
横山建設(株)
共同企業体
出席の来賓より祝辞が述べられた後、最後に伊藤副会頭より記念式典の閉式宣言が行われた。

会員さんに聞いた!



代表 関塚一彦さん

フォトスタジオせきづか
東本町 1-3-22 TEL 42-0523
【Instagram】@studio_sekizuka

2017年 スクールアルバムコンテスト小学校・幼稚園部門全国3位銅賞
2020年 全国展 入選 東京都美術展

Q: お店について教えてください
A: 当店はフォトスタジオとしてスタジオ撮影はもちろん、ロケーション撮影、証明写真、卒業アルバムも撮影いたします。Q: おすすめのプランを教えてください
A: 証明写真はお客様とのコミュニケーションの中から良い表情を引き出します。最近では、就活写真を撮らせていただきたお客様から「合格しました!」と連絡をいただく事もあります。Q: ロケーション撮影が人気と聞きました
A: 大変人気となっております。特に入学写真、七五三、成人式の前撮りなどプロの感性で一瞬を切り取ります。スタジオ撮影にはない、



臨場感や現地ならではの空気感を感じることが出来ます。お客様の希望も聞いた中で最高のロケーションをピックアップいたします。Q: 今後の目標を教えてください
A: より良い写真を提供するために、毎年写真のコンテストに応募しております。一流の写真家の先生に認められれば自信にもつながりますし、新しい表現を勉強することでお客様にも喜んでいただけるので、これからも挑戦していきます。

細かい字はまるで読めない。先日風呂に入っ辛うじて読めたシャンプーの文字を頼りに頭を洗ったが、あとでそれは犬用のものと分かった。以後、昔ながらの石鹸だけで風呂の用は足りている。若い時は思いも寄らなかった失態が笑い事ではなくなった。しかしこれはただの個人的問題だろうか? 社会の高齢化が進み、私のような戸惑いを感じている世代が多数派を占める時代は間近に迫っている。一方、それに対応したソフト替えはまだまだのようだ。若者中心にした文化やビジネスモデルがまだまだ当然のような社会のスタンダードで、高齢者の生感や欲求にはまだまだ目が届かない気がする。シャンプーは1つの例だが、高齢者に配慮した商品造りをもっと積極的に進めれば、ビジネスチャンスは広がる気がする。年寄りだって病院通いばかりしている訳ではない。細やかでも消費社会と繋がる実感を保ちたいはずだ。今年もあと1か月。コロナの話題を避けてこの稿を書こうと思ひ、どうやらそれが出来た。このまま終息してくれよう。

(S・T)

硝子戸に月のぬくもり
枇杷の花 (矢島渚男)
はんこの専門店
五泉市本町3
☎ 42-3250
FAX42-0111
鈴木印房
はなびわ
花枇杷

電化製品・石油機具・ガス器具
販売・修理のことなら、お気軽にご相談ください
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目3番33号 ☎0250-42-2191

コロナの支援策を掲載
五泉商工会議所 検索
新型コロナ対策の最新支援情報は
当所ホームページを活用下さい!

生命傷害共済
(補償先: 関東自動車共済協同組合)
業務中・業務外を問わず病氣や怪我を補償します。
お申し込みは五泉商工会議所へ
新潟県火災共済協同組合

マスクの 携帯 廃棄 一時保管 に便利な紙製マスクケース (税込・送料別)
マスクセーブ 無地 500枚 ¥2,750
オリジナルデザインも作成
できます! 詳しくはWEBへ
株式会社 吉田印刷所
マスクセーブ 検索 <https://www.mask-save.com>

当所ホームページ (<http://www.gosencci.or.jp/>)
では、新型コロナウイルスの影響による各種支援策について掲載しております。国・県・市等からの支援が拡充される都度、更新しています。ぜひご覧ください。

定款の一部変更を承認

第172回臨時議員総会



五泉商工会議所（樋口滋会頭）の第172回臨時議員総会が11月4日に当所会議室で開かれ、定款の一部変更が承認された。

当所の移転に伴い開催され、定款にある旧住所（郷屋川1丁目2番9号）から新住所（赤海845番地1）への変更が承認された。

その他、新入会員並びに退会会員につ

五泉ニットフェスが盛大に開催

五泉ニット工業協同組合

五泉ニット工業協同組合では11月20日、21日に「G O S E N K N I T F E S（五泉ニットフェス）」を開催。

今年はラポルテ五泉をベイスキャンプとし、L O O P & L O O P では観光プロモーションツアアの受け入れをし、インフォメーションやセレクトショップ、喫茶コーナーが設置され、来



場者たちを出迎えた。また各店舗と五泉八幡宮を中心としたオープンストリートとの連携や高校生が制作したオリジナルノベルティをプレゼントされ、クラフトマルシェやニットライトアート、ネットによる動画配信といったアンバサダー企画も大好評だった。

また工場見学（オープンファクトリー）については来場者たちがニットの製造過程を間近で見る

税の標語に 会頭賞を贈呈

納税表彰

新津税務署では6月から9月まで「税に関する作文」、「税についての作文」、「税の標語」を同署管内の中学生、高校生に募集。優秀作品に各賞を贈呈した（会頭賞のみ掲載）。

（五泉商工会議所会頭賞）
【税の標語】「納税でみんなできよう。未来の社会に加藤叶夢（五泉中学校3年）」

個人を尊重する社会と、今までの家族型社会の衝突の中で、家族型社会のどこを変え、どこを残していくのか考える必要性がある」と語っていた。

シニア社員を 活用するためには

制度改正に伴う専門家派遣等事業

五泉商工会議所では制度改正に伴う専門家派遣等事業として11月2日に「改正高年齢者雇用安定法とシニア社員活用推進講習会」を開催した。

講師は蔵中一浩氏（横浜リンクージュ社労士事務所代

表）で当所会議室をサテライト会場とし、Zoomによるオンラインでの開催となった。

蔵中氏は「日本の人口は2008年の1億2808万人をピークに減少していく。それに合わせて労働力人口も減少する、そのため人手不足への対応策として定年の延長や雇用延長を進める企業が多い。4月から

アフターコロナの日本は 70周年記念経済講演会

五泉商工会議所70周年記念経済講演会「世界の潮流・日本の選択」が11月16日にラポルテ五泉で開催。講師は山口真由氏（信州大学特任教授・ニューヨーク州弁護士）で、集まった参加者約250名が熱心に聞き入っていた。

山口氏は「昔の日本は家族型社会と呼ばれていた。対する感覚は欧米人と同じ」と語っていた。

し、手厚いケア（教育・保護）を施してきた。しかし1981年以降生まれのミレニアル世代や1996年以降生まれのZ世代は家族型社会を破り、離れていく世代。人種・宗教・性別などの違いによる偏見・差別を含まない中立的な表現を用いることをポリティカル・コレクトネス（以下ポリコレ）と言うが、幼少期から多様性の中で育ったミレニアル世代やZ世代はポリコレに対する感覚は欧米人と同じと語る。これからの



日本銀行新潟支店が10月1日に発表した「県内企業短期経済観測調査」の結果では、企業の景況感を示す業況判断指数が、5四半期連続で改善し、「県内景況の持ち直しが裏付けられた」との見方を示しています。

また、新潟労働局が発表した9月の県内の雇用情勢は、有効求人倍率（仕

事を探している人、1人に何人の求人があるかを表した数値）が1.42倍と7か月連続でプラスとなり、雇用情勢は持ち直しの動きが広がっています。

ハローワーク新津の雇用情勢は、企業からの求人数が前年と比較して4.6%減少し、また求職者数は0.8%減少となり、このような動きから有効求人倍率は1.70倍と前年と比較して0.17ポイント下降し

「ハローワーク インターネットサービス」をご活用ください

現在ハローワークでは、スマホ利用の拡大、ネット環境の向上、またコロナ禍での「リモート化」の進展

という世の中の変化に対応し、9月21日からハローワークインターネットサービスの機能を拡充し、求職者の機能を拡充し、求職者

で求人へ直接応募することが可能となりました。また求職者はオンライン上で求人募集から応募者との連絡、応募書類の受付、採否結果の入力が可能となり、募集から採用決定までオンラインによる一貫管理が可能となりました。

システムの機能強化・アクセスのしやすい環境を整備することにより、これまでに「支援が届くようにしていただく」で労働市

新潟県最低賃金は10月1日より 時間額859円になりました

新潟県最低賃金は、令和3年10月1日から859円になりました。最低賃金は、事業を営む全ての使用者及びその事業場で働く全ての労働者に適用されます。なお、最低賃金引き上げに向けた業務改善助成金や働き方改革推進支援センターの無料相談制度も設けられておりますので、ご相談ください。

- 業務改善助成金に関するご相談は
 - ・新潟労働局雇用環境・均等室 電話：025-288-3528
- 無料相談に関する問合せ
 - ・新潟働き方改革推進支援センター 電話：0120-009-229 または 025-256-8701
- 最低賃金に関する問合せ
 - ・新潟労働局労働基準部賃金室 電話：025-288-3504
 - ・新津労働基準監督署 電話：0250-22-4161

豪華 オードブルコース ¥5,500

一品料理コース ¥7,000

飲み放題付 宴会プラン

劇煮文福 馬場町1 (42)3128

※ビールの数制限がございます。
※席料、サービス料、税 全て込みです。
※その他のプランもございます。お問い合わせ下さい。

大小宴会・法事 ご予約承ります。

ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

クリスマスケーキ御予約承り中

予約期間 12月12日まで
引き換え期間 12月21日～26日
(23日・24日・25日 小物のケーキはお休みです)

※クリスマスケーキのキャラクターはお休みです
※限定数になった場合は予約期間前に締め切りとさせていただきます

渡六 WATAROKU 五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

北五泉レンタカー

Kita-GOSEN Rent-A-Car
TEL.0250-42-6322

MINEYAMA 有限会社 三根山商会

やっぱり日本製

動きやすく、長持ちする 長靴

シューズ&バッグ ヤマダ
五泉市本町2-2-32 TEL 42-2363

税務と経営のご相談はお気軽に

辰喜税理士事務所

税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 山倉 孝
税理士 辰喜 山倉 孝

五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業

(有)川口商店

五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

企業を育て 地域を伸ばす商工会議所

12月31日(金)までです。

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう。

お早めに利用ください。 共通商品券

相談所コーナー

販路開拓の取組みを支援 小規模事業者持続化補助金

「小規模事業者持続化補助金(通常枠)」
 小規模事業者が経営計画を策定して取り組む販路開拓等のための支援をします。
 ※右記に加えて、創業事業者の特例(上限100万円への上げ)の要件緩和
 △対象者 小規模事業者等
 △補助率 2/3以内(当日消印有効)
 △公募スケジュール 第7回締切・令和4年2月4日(金)(当日消印有効)
 応募方法等の詳細は、ホームページ(https://www.jizokukhojokin.info/)をご覧ください。

「小規模事業者持続化補助金(低感染リスク型ビジネス枠)」
 小規模事業者が経営計画を作成して取り組む、ポストコロナに対する新たなビジネスやサービスや生産プロセスの導入等の取組を支援し、その取組に資する感染防止対策への投資についても、一部支援。
 ※補助率 3/4以内(最大25万円)を感染防止対策に充当可能です。緊急事態宣言の再発令による特別措置を適用する事業者は政策加点の他、補助金総額

令和2年度に受けた事業者も申請できます

五泉市雇用調整助成金利用促進支援金

新型コロナウイルス感染症拡大の影響に伴い、従業員の雇用の維持と事業の継続を行う事業者へ、雇用調整助成金の申請を社会保険労務士等に依頼した費用を支援します。

【令和2年度との変更点】
 ・申請は「同一事業者につき1回限り」が「同一事業者につき年度内に1回限り」に変更となり、昨年度申請した事業者も申請できます。
 ・申請は「雇用調整助成金の支給決定を受けた日から3か月以内」でしたが、「雇用調整助成金の支給決定を受けた日の年度の2月末日まで」に変更となり、令和3年4月から令和4年2月までの決定通知分をまとめて申請できます。

【対象者】
 ◎五泉市内に所在する中小企業の事業主であること
 ◎個人事業主の場合は、五泉市に住民登録を行っていること
 ◎法人の場合は、五泉市内に本社または本店があること

①五泉市雇用調整助成金利用促進支援金交付申請書
 3911-1

【問合せ先】
 五泉市役所 商工観光課
 電話 43-1100

【提出方法】
 ◎申請書の提出は商工観光課の窓口へ直接お持ち頂くか、郵送で提出してください。郵便料は申請者の負担となります。

【送付先】
 〒959-1692 五泉市太田1094番地1 五泉市役所商工観光課商工係

【審査】
 ◎申請期間は令和4年2月28日(月)まで
 ◎申請は同一事業者につき1回まで
 ◎令和2年度に申請した事業者も申請できます。
 ◎申請には次の書類が必要です。

②雇用調整助成金等の支給決定通知書のコピー
 ※令和3年4月〜令和4年2月までの決定通知が対象
 ◎社会保険労務士等に申請できる書類のコピー
 ◎社会保険労務士等への支払いの完了が確認できる書類のコピー
 ◎振込先口座の通帳の写し(金融機関名・支店名・預金種別・口座番号・口座名義人がわかるもの)
 ◎申請書は市役所(商工観光課、村松支所)のほか、五泉商工会議所、村松商工会にもあります。五泉市ホームページからもダウンロードできます。

「低感染リスク型ビジネス」
 2/3
 ◎補助要件・左記を満たす3/5年の事業計画の策定及び実行
 ◎応募締切・令和4年2月8日(火)午後5時
 ◎問合せ・ものづくり補助金事務局サポートセンター(電話050-8880-4053) 受付時間・午前10時〜午後5時(土日祝日を除く) メールアドレス(anotohoj@pasona.co.jp)

「通常枠」とは別に補助率を引き上げ営業経費を補助対象とした「底感染リスク型ビジネス枠」を新たに設け、優先的に支援します。
 ◎補助上限：「一般型」1000万円

ものづくり・商業・サービス生産性向上促進補助金は、中小企業・小規模事業者等が今後複数年にわたる相次いで直面する制度変更(働き方改革や被用者保険の適用拡大、賃上げ、インボイス導入等)等に対応するため、中小企業・小規模事業者等が取り組む革新的サービス開発・試作品開発・生産プロセスの改善を行うための設備投資等を支援するものです。また、新型コロナウイルス感染症拡大の影響を受け、社会経済の変化に対応したビジネスモデルへの転換に向けた新型コロナウイルスの影響を乗り越えるために前向きな投資を行う事業者に対して、「通常枠」とは別に補助率を引き上げ営業経費を補助対象とした「底感染リスク型ビジネス枠」を新たに設け、優先的に支援します。

「低感染リスク型ビジネス」
 2/3
 ◎補助要件・左記を満たす3/5年の事業計画の策定及び実行
 ◎応募締切・令和4年2月8日(火)午後5時
 ◎問合せ・ものづくり補助金事務局サポートセンター(電話050-8880-4053) 受付時間・午前10時〜午後5時(土日祝日を除く) メールアドレス(anotohoj@pasona.co.jp)

「通常枠」とは別に補助率を引き上げ営業経費を補助対象とした「底感染リスク型ビジネス枠」を新たに設け、優先的に支援します。
 ◎補助上限：「一般型」1000万円

「低感染リスク型ビジネス」
 2/3
 ◎補助要件・左記を満たす3/5年の事業計画の策定及び実行
 ◎応募締切・令和4年2月8日(火)午後5時
 ◎問合せ・ものづくり補助金事務局サポートセンター(電話050-8880-4053) 受付時間・午前10時〜午後5時(土日祝日を除く) メールアドレス(anotohoj@pasona.co.jp)

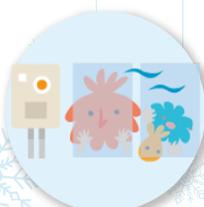
弁護士個別相談会のご案内

弁護士による個別相談会で秘密は厳守、相談は無料でどなたでも受けられます。

相談日
12月23日(木)
 午後1時30分~4時

会場 五泉商工会議所 (新会館:五泉市赤海845番地1)
申込み 必ず1週間前までに予約してください
問合せ(予約) 五泉商工会議所 (電話43-5551)まで

新潟の冬はガス暖房機がおすすめ♪



スイッチ ON から
5秒で点火。
嫌なニオイなし!



面倒な給油いらず。
燃料タンクがないから
軽量でコンパクト!



本体が倒れても
自動的に
ガスも運転もストップ!



越後天然ガス

※会場は新会館(五泉市赤海845番地1)となります。

NGTとコラボした動画を制作 五泉織物工業協同組合

五泉織物工業協同組合ではNGT48とコラボした動画を制作し、ホームページ上で発表しました。動画では五泉が誇る地場産業の織物産業について、手軽に基礎から学べる内容となっている。詳しくは同組合のホームページ(<https://www.gosenjiko.or.jp/>)からご覧ください。



年末年始大売出しのご案内

五泉商業協同組合

五泉商業協同組合では12月4日(土)と令和4年1月8日(土)まで「年末年始大売出し」を開催。今年は24型TV、電気圧力なべ、掃除機、日本製二枚合せ毛布、ナノケアドライヤーなどが当たる抽選会を開催する。抽選会は1月8日(土)9日(日)午前10時～午後4時まで本町2丁目特設会場(まちの駅)はくとふる五泉館内)で開催。抽選会は売

職場のかんたんメンタルヘルス

部下の自主性を育てる声掛け

「自ら考え、行動できる部下を育てたい」というのは、どこの現場でも上に立つ人の重要な目標の一つです。そのために、「あえて突き放して考えてもらう」とにかく自信を持ってもらうために一任する、褒める」をしがちですが、実はどちらも逆効果になっていることが多い

です。例えば、部下が何かを尋ねてきたときに「自分で考えて」との答えは、部下にしてきたら門前払いのような印象を受けます。小さなことでも相談できることが仕事のモチベーションにもつながるからです。本人に考えさせるにしても、どこまで把握できているのか、問題は何かを相互理解するためプロセスを大切にしましょう。回答が必要な場合で

も、それを明示する前に、部下がどう考えて行動しようとしているのかを確認してからにすることが大切です。緊急案件でなければ、その上でヒントを与えましょう。面倒なやり取りに思えるかもしれないですが、これを繰り返すことによって自主性は育まれます。それを端折って方法だけを教えるしまうと、指示待ち人間が出来上がってしまいます。また、褒めることも大切なのですが、具体性

のない賞賛はかえって自信を無くさせてしまいます。よく新人から相談を受けるのは、アドバイスを仰ぎたくて上司に相談しても「今のままでいいよ」と言われたり、自分の作成したものや、行ったプレゼンなどに対して「いいね」「良かったよ」と言われたりするだけでは、かえって不安になるという事例です。何を認めてくれているのか分からないと、本当は自分でプレッシャー以外の何

らえていないのではという不安が生まれてしまうのです。「〇〇の部分良かったよ」「言葉の選び方が分かりますよ」「いいね」など、どの部分を評価したのかを明確に伝える必要があります。また、自信を付けてもらうつもりで「任せたい」も危険です。経験値と自信がある部下には効果的ですが、そうでない部下にとつてはプレッシャー以外の何

ものでもなく、かえってやる気を失うという声が多く聞かれます。何をどう任せるのかを明確にして、さらにフォローアップの体制があることを伝えましょう。いづれにしても、部下の現状を聞くという場を通して、把握と相互理解を深めるステップがあることが自主性を育てるためには不可欠です。日本メンタルアップ支援機構 代表理事 大野萌子

展示販売会のご案内

ニット組合

五泉ニット工業協同組合では展示販売会を計画している。日程については以下のとおり
○三条商工会議所会館1階
チェンバースホール(三条市) 12月4日(土)～5日(日)
○ANAクラウンプラザホテル新潟(新潟市) 12月26日(日)
○五泉ニット感謝フェア in マリエール(五泉市) 令和4年2月6日(日)
○東北電力仙台グリーンプラザ アクアホール(宮城県) 令和4年3月1日(火)～6日(日)
なお詳しい内容については同組合のホームページ(<http://gosenkit.or.jp/>)をご確認ください。

豪華景品をゲット

ごせんスマイル

ごせん夏秋てくてくスタンプラリー実行委員会では地域活性化を図るため、市内外の方々から市内店舗等を巡ってもらい、五泉の食・もの・まちの良さを感



じてもらうとともに、地元特産品を景品とすることで商品の良さをアピールする。「ごせん夏秋てくてくスタンプラリー」を開催している。なお、今回の参加店の中には「ごせんスマイル飲食券」を利用できるお店も多くあるため、飲食券を利用しスタンプラリーの参加を兼ねることもできる。▽開催期間 12月12日(日)まで(5回抽選が行われ、1回目～4回目までは終了。5回目の締切は12月15日(水)となっている。何度でも応募でき毎回120名、合計600名に五泉の特産品等が当たる)▽景品(12月分) 咲花温泉招待券、咲花温泉利用券、高級シルク製品、Gosen Knit ニット製品、さくらんぼ温泉入浴券、ラポルテ五泉お買い物券、地酒セット、鯉の甘煮、剥き栗パック、五泉の銘菓セット

▽内容 のぼりがある市内参加店にスタンプを設置し、買い物をして巡ることによりスタンプを3つ集めて応募。なお、パンフレット(スタンプ台紙)については参加店および観光施設で配布

▽参加店 市内の食堂、喫茶、レストラン、菓子店、パン店、直売所、温泉など▽問合せ 実行委員会事務局(五泉市商工観光課 電話43-3911)まで

文芸

俳句
山巖の影深くして冬入日
渡辺 純子

カレンダーを販売中

2022年「五泉のたから」

表紙には五泉市観光大使で自然写真家の鎌形久さんの作品を使用。壁掛けタイプで605mm×420mm。1000部を作成し、1部1100円(税込)で五泉市役所売店、五泉市観光案内所、五泉商工会議所、村松商工会、ごせん桜アロマ工房などで販売(売り切れ次第販売終了)。問合せは(一社)五泉市観光協会(電話47-7518)まで。



好評発売中
しんくみビジネスローン
教育ローン ぷらす
愛車ローン ぷらす
フリーローン ぷらす
*詳しくは、お気軽に窓口または得意先担当者にご相談ください。
つながる心 はばたく未来
五泉支店 43-2211
はばたき信用組合 村松支店 58-2121

ごせんスマイル飲食券
お早めにご利用ください!!
使用期限 令和3年12月31日(金)まで
●使用期限(令和3年12月31日金曜日)の過ぎたごせんスマイル飲食券は使用できません。
●未使用のごせんスマイル飲食券は払い戻しできません。
ごせんスマイル飲食券
発行事業は、五泉市の支援をうけて実施しています。
事業主体/ごせんスマイル飲食券実行委員会
五泉商工会議所・村松商工会・五泉市観光協会・五泉商業協同組合・村松さくらカード会

この町といっしょに、ずっと未来へ
一事業案内
■宅地開発分譲
■中古住宅販売
■賃貸管理・仲介
■自社保有物件運用
㈲ディー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 <http://niigata-tmc.com/>

こんなこともおまかせ下さい。
・ストーブの点検、修理
・給湯機の入替、修理
・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理
-エネルギーとガス石油器具のことなら-
㈱田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487
[きなせやカード]のポイントお付けします。(220円で1ポイント)

2021 水織音亭 安中
庭園御膳プラン
お庭を眺めながら楽しむ
お手軽お食膳
其の壱 庭園御膳 水 ¥2,800
其の弐 庭園御膳 織 ¥4,000
其の参 庭園御膳 音 ¥5,200
★お席料・サービス料・消費税込み
事前のご予約が必要となります。
お気軽にお問い合わせください。
ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

忘新年会は居酒屋を超えた当店!
酒菜食堂 猊 Baku
飲み放題付 4,500円(税込)
お料理6品+本格寿司
他に5,000円コース、5,500円コースも出来ます
by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台